Lista de sustantivos aprobados
relativos a marcas y marcas comerciales

A continuación se ofrece una lista de los nombres adecuados para cada una de las marcas comerciales de Intel, junto con su traducción al español. El siguiente es un ejemplo de cómo utilizar una marca comercial: Adaptador EtherExpress™.

Las siguientes son marcas comerciales o marcas registradas de Intel Corporation o sus subsidiarias en los Estados Unidos y otros países:

Celeron®

brand	marca
logo	logotipo
mark	marca
microprocessor	microprocesador
name	nombre
processor	procesador
trademark	marca comercial

Celeron® D

brand	marca
logo	logotipo
mark	marca
microprocessor	microprocesador
name	nombre
processor	procesador
trademark	marca comercial

Celeron® M

brand	marca
logo	logotipo
mark	marca
microprocessor	microprocesador
name	nombre
processor	procesador
trademark	marca comercial

Chips®

logo	logotipo
mark	marca
name	nombre
processor	procesador
trademark	marca comercial

EtherExpress™

adapter	adaptador
board	placa
card	tarjeta
Classic	Clássico
Classic Adapter	Adaptador Clássico
LAN adapter	daptador para red local
mark	marca
name	nombre
Network Adapter	Adaptador de red

PRO	PRO
PRO LAN	PRO LAN
PRO/10	PRO/10
PRO/100	PRO/100
PRO/100 Intelligent Server Adapter	PRO/100 Intelligent Server Adapter
PRO/100 S Management Adapter	PRO/100 S Management Adapter
PRO/100 Server Adapter	PRO/100 Server Adapter
PRO/100 Smart Adapter	PRO/100 Smart Adapter
PRO/100+ Adapter	PRO/100+ Adapter
PRO/100+ Dual Port Server Adapter	PRO/100+ Dual Port Server Adapter
PRO/100+ Management Adapter	PRO/100+ Management Adapter
PRO/100+ S Server Adapter	PRO/100+ S Server Adapter
PRO/100+ Server Adapter	PRO/100+ Server Adapter
PROSet Utility	PROSet Utility
subsystem	subsistema
trademark	marca comercial

ETOX™

flash memory	memoria flash
flash technology	tecnología flash
mark	marca
name	nombre
process technology	tecnología de proceso
technology	tecnología
trademark	marca comercial

FlashFile™

chip	chip
component	componente
mark	marca
memory	memoria
name	nombre
trademark	marca comercial
subsystem	subsistema

i386™ & i486™ & Intel386™ & Intel486™

chip	chip
CPU	CPU
embedded processor	procesador incrustado
mark	marca
microprocessor	microprocesador
name	nombre
processor	procesador
trademark	marca comercial

i960®

chip	chip
component	componente
core	núcleo
CPU	CPU
I/O processor	procesador de E/S
Low Power Processor	Procesador de baja energía
mark	marca
microprocessor	microprocesador
name	nombre
processor	procesador
Superscalar Processor	Procesador superescalable

trademark	marca comercial
Value Processor	Procesador asequible

iCOMP®

formula	fórmula
index	índice
journal/report	revista/informe
mark	marca
name	nombre
performance index	índice de desempeño
rating	clasificación
trademark	marca comercial

InstantIP™

configuration	configuración
mark	marca
name	nombre
setup	instalación
technology	tecnología
trademark	marca comercial

Intel®

Approved nouns: any noun that is an approved noun for any mark on this list, e.g. Intel® processors, Intel® products, Intel® services, etc.	**Sustantivos aprobados:** se llama así a cualquier sustantivo de esta lista que ha sido aprobado para ser utilizado en relación a una marca determinada, por ejemplo procesadores Intel®, productos Intel®, servicios Intel®, etc.
In addition, if "Intel" is used as first part of a term that represents an Intel product, service or program (like Intel® motherboard, Intel® architecture, Intel® Internet Provider Program, Intel® Online Services, etc.) the ® symbol is also used.	Además, si se utiliza la palabra "Intel" como parte de una frase que representa algún producto, servicio o programa de Intel (por ejemplo: placa base Intel®, arquitectura Intel®, Programa para proveedores de Internet Intel®, Servicios electrónicos Intel®, etc.) también se debe agregar el símbolo ®.
Note: the only time the ® symbol is not necessary after Intel is when Intel is used to refer to the company itself in text references.	Nota: el único caso en el que no es necesario incluir el símbolo ® después de la palabra Intel es cuando ésta se refiere a la propia compañía en referencias textuales.

Intel740™

chip	chip
drivers	controladores
graphics accelerator	acelerador de gráficos
graphics accelerator chip	chip de acelerador de gráficos
graphics chip	chip de gráficos
graphics controller	controlador de gráficos
mark	marca
name	nombre
trademark	marca comercial

IntelDX2™

chip	chip
mark	marca

microprocessor	microprocesador
name	nombre
processor	procesador
trademark	marca comercial

IntelDX4™

chip	chip
mark	marca
microprocessor	microprocesador
name	nombre
processor	procesador
trademark	marca comercial

IntelSX2™

chip	chip
mark	marca
microprocessor	microprocesador
name	nombre
processor	procesador
trademark	marca comercial

Intel® Centrino®

brand	marca
logo	logotipo
mark	marca
mobile technology	tecnología móvil
Mobile Technology Test Utility	Utilidad de prueba de la tecnología móvil
Mobile Technology Zone	Zona de tecnología móvil
name	nombre
trademark	marca comercial

Intel® Dialogic®

application	aplicación
architecture	arquitectura
board	placa
building blocks	módulos de montaje
coders	codificadores
Combined Media Board	Placa de medios combinados
Conferencing Board	Placa de conferencia
Configuration Manager	Administrador de configuración
Continuous Speech Processing	Procesamiento de voz continua
diagnostics	diagnósticos
Digital Telephony Interface (DTI) Board	Placa de interfaz de telefonía digital (DTI)
DM/V-A Multifunction Series	Serie multifunción DM/V-A
Fax Board	Placa de fax
firmware	firmware
H100	H100
H110	H110
hardware	hardware
IP Board	Placa IP
IP Media Server	Servidor de medios IP
JCT Shared Resource Series	Serie de recursos compartidos JCT
Line-Tapping Board	Placa de derivación de línea
Media Gateway	Puerta de enlace de medios
Media Processing Board	Placa de procesamiento de medios

multi-chassis	multichasis
Network Interface	Interfaz de red
PBX Integration Board	Placa de integración PBX
platform	plataforma
processing	procesamiento
product	producto
server software	software de servidor
Single Media Board	Placa de un solo medio
software	software
Speech Board	Placa de voz
Speech Platform Software	Software de plataforma de voz
speech processing	procesamiento de voz
SS7 Board	Placa SS7
Station Interface Board	Placa de interfaz de estación
Switching Board	Placa de conmutación
System Release	Versión de sistema
System Release Software	Software de versión de sistema
technology	tecnología
telephony	telefonía
Telephony Platform	Plataforma de telefonía
tool	herramienta
transcoders	transcodificador
Voice Board	Placa de voz

Intel Inside®

brand	marca
logo	logotipo
mark	marca
name	nombre
Online Network	Red electrónica
program	programa
Showcase logo	Logotipo de escaparate
symbol	símbolo
trademark	marca comercial

Intel NetBurst®

mark	marca
microarchitecture	microarquitectura
name	nombre
trademark	marca comercial

Intel NetMerge®

application	aplicación
brand	marca
Call Information Manager	Administrador de información de llamadas
Call Manager	Administrador de llamadas
Call Monitoring Manager	Administrador de vigilancia de llamadas
Call Processing Software	Software de procesamiento de llamadas
Call Routing Manager	Administrador de enrutamiento de llamadas
CSTA Switch Simulator	Simulador de conmutador CSTA
CT Application Development Environment	Entorno de desarrollo de aplicación CT
Enhanced SDK	SDK mejorado

Gateway	Puerta de enlace
mark	marca
Media Communications Carrier Software	Software de portadora de comunicación de medios
server software	software de servidor
software	software
technology	tecnología
trademark	marca comercial

Intel NetStructure®

350 Watt Hot Swap DC Power Supply	Fuente de alimentación de CC de intercambio en funcionamiento de 350 vatios
3G Blade	Hoja 3G
3G Board	Placa 3G
Access Manager	Administrador de acceso
Adaptive Computing Accelerator Board	Placa aceleradora de informática adaptable
Air Management Blade	Aspas para distribución del aire
appliance	terminal
Application Shaper	Conformador de aplicaciones
backplane	backplane
Backplane Spare	Partes de backplane
Blade	Hoja
Board	Placa
Board Reference Design	Diseño de referencia de placa
Cache Appliance	Terminal de caché
Certificate Authority	Entidad emisora de certificados
Certificate Authority Pro	Entidad emisora de certificados Pro
Chassis Management Module	Módulo de gestión de chasis
Combined Media Board	Placa de medios combinados
Commerce Switch System	Sistema de conmutación para el comercio
Communication Board	Placa de comunicación
Communications Building Blocks	Módulos de comunicación
Compute Processor Board	Placa de procesador de cómputo
Content Accelerator	Acelerador de contenido
Data Center Products	Productos para centros de datos
Digital Signaling Converters (DSC)	Convertidores de señal digital (DSC)
Digital Signaling Converter (DSC) Software	Software convertidor de señal digital (DSC)
Digital Telephony Interface Board	Placa de interfaz de telefonía digital
e-Commerce Accelerator	Acelerador de comercio electrónico
e-Commerce Director	Director de comercio electrónico
e-Commerce products	productos para el comercio electrónico
e-Commerce Switch	Conmutador de comercio electrónico
family	familia
Fan Tray	Bandeja de ventilador
Fan Tray Spare	Repuesto de la bandeja del ventilador
Fax Board	Placa de fax
General Purpose Packet Switched Platform	Plataforma conmutada por paquete de uso general
Gigabit Ethernet Switch	Conmutador Ethernet Gigabit
High-Performance Processor Board	Placa de procesador de alto desempeño
High-Performance Single Board Computer	Computadora de una sola placa de alto desempeño

High-Performance System Master Processor Board	Placa de procesador principal de sistemas de alto desempeño
Host Media Processing Software	Software de procesamiento de medios alojados
Hosting Appliance	Terminal de alojamiento
hub	concentrador
I/O Mezzanine Expansion Card	Tarjeta de expansión Mezzanine de E/S
IDE Carrier	Portadora IDE
IP Board	Placa IP
IP Media Gateway	Pasarela de medios IP
Line-Tapping Board	Placa de derivación de línea
Management Appliance	Terminal de administración
module	módulo
Multi-Site Traffic Director	Director de tráfico para sitios múltiples
PBX Digital Gateway	Pasarela digital PBX
PBX-IP Media Gateway	Pasarela de medios PBX-IP
PCI Network Processor Board	Placa de procesador de red PCI
platform	plataforma
Policy Manager	Administrador de directivas
Power Entry Module	Módulo de entrada de energía
Power Midplane	Plano medio de alimentación
product	producto
Rear Panel Transition Board	Placa de transición de panel posterior
Redundant System Slot Packet Switched Platform	Plataforma conmutada por paquete de ranura de sistema redundante
reference design	diseño de referencia
Reporting Tool	Herramienta de informes
router	Enrutador
Routing Switch	Conmutador de enrutamiento
Server Platform	Plataforma de servidor
Shelf	Bastidor
Signaling Gateway	Pasarela de señalización
Signaling Interface Units (SIU)	Unidades de interfaz de señalización (SIU)
Single Board Computer	Computadora de una sola tarjeta madre
Singular Digital Signaling Converters	Convertidores de señal digital individual
Singular Signaling Interface Unit	Unidad de interfaz de señalización individual
Solutions	Soluciones
SS7 Board	Placa SS7
SS7 Compact PCI Board	Placa PCI compacta SS7
SS7 ISA Board	Placa ISA SS7
SS7 Protocols	Protocolos SS7
SS7 Server	Servidor SS7
SS7 Signaling Gateway	Pasarela de señalización SS7
SS7 Solutions	Soluciones SS7
SS7/SIGTRAN Signaling Gateway	Pasarela de señalización SS7/SIGTRAN
Stackable Switch	Conmutador apilable
Standalone Switch	Conmutador autónomo
Station Interface Board	Placa de interfaz de estación
Storefront Appliance	Terminal de escaparate
switch	conmutador
technology	tecnología

Traffic Director	Director de tráfico
Traffic Management Equipment	Equipo de administración de tráfico
Traffic Shaper	Conformador de tráfico
Value Board Reference Design	Diseño de placa de referencia asequible
Voice Board	Placa de voz
VPN Client	Cliente VPN
VPN Client Deployment Tool	Herramienta de instalación de clientes VPN
VPN Firmware	Firmware VPN
VPN Gateway	Puerta de enlace VPN
VPN Gateway Family	Familia de puertas de enlace VPN
VPN Management Suite	Paquete de administración VPN
VPN Manager	Administrador VPN
Web Hosting Appliance	Terminal de servicios centrales de Internet
XML Accelerator	Acelerador de XML
XML Director	Director de XML

Intel® SingleDriver™

mark	marca
name	nombre
technology	tecnología
trademark	marca comercial

Intel SpeedStep®

mark	marca
name	nombre
technology	tecnología
trademark	marca comercial

Intel StrataFlash®

chip	chip
component	componente
Embedded Memory	Memoria integrada
High Density Memory	memoria de alta densidad
mark	marca
memory	memoria
Multi-bit Memory Devices	dispositivos de memoria multibit
name	nombre
subsystem	subsistema
Synchronous Memory	Memoria sincrónica
technology	tecnología
trademark	marca comercial
wireless memory	memoria para dispositivos inalámbricos
Wireless Memory System	Sistema de memoria inalámbrica

Intel® Wireless MMX™

brand	marca
execution unit	unidad de ejecución
instructions	instrucciones
mark	marca
module	módulo
name	nombre
technology	tecnología
trademark	marca comercial

Intel® Wireless MMX™ 2

brand	marca
execution unit	unidad de ejecución
instructions	instrucciones
mark	marca
module	módulo
name	nombre
technology	tecnología
trademark	marca comercial

Intel® Xeon™

brand	marca
chip	chip
logo	logotipo
mark	marca
microprocessor	microprocesador
name	nombre
processor	procesador
trademark	marca comercial

When referring to Pentium® II Xeon™, Pentium® III Xeon™ and Intel® Xeon™ collectively, use one of the following nouns only:	Al hacer referencia a Pentium® II Xeon™, Pentium® III Xeon™ e Intel® Xeon™ de manera colectiva, se deben usar únicamente los siguientes sustantivos:
microprocessor family	familia de microprocesadores
microprocessor line	línea de microprocesadores
processor family	familia de procesadores
processor line	línea de procesadores

Intel XScale®

brand	marca
core	núcleo
mark	marca
microarchitecture	microarquitectura
name	nombre
technology	tecnología
trademark	marca comercial
XDB Simulator for PXA250	Simulador XDB para PXA250

IPLink™

product	producto
telephone platform	plataforma telefónica

Itanium®

architecture	arquitectura
assembler	ensamblador
brand	marca
compiler	compilador
instructions	instrucciones
logo	logotipo
mark	marca
microprocessor	microprocesador
name	nombre
processor	procesador
Solutions Alliance	Alianza de soluciones
trademark	marca comercial

Itanium®-based	**basado/a en el procesador Itanium®**
application	aplicación
component	componente
computer	computadora
developer	programador
driver	controlador
hardware	hardware
operating system	sistema operativo
platform	plataforma
server	servidor
Solutions	Soluciones
system	sistema
workstation	estación de trabajo
Itanium® 2	
brand	marca
compiler	compilador
instructions	instrucciones
logo	logotipo
mark	marca
microarchitecture	microarquitectura
microprocessor	microprocesador
name	nombre
processor	procesador
trademark	marca comercial
Itanium® 2-based	**basado/a en el procesador Itanium® 2**
application	aplicación
component	componente
computer	computadora
developer	programador
driver	controlador
hardware	hardware
operating system	sistema operativo
platform	plataforma
server	servidor
Solutions	Soluciones
system	sistema
workstation	estación de trabajo
MCS®	
(48, 51, 52, 96, 151, 152, 251, 296 are model numbers)	(48, 51, 52, 96, 151, 152, 251 y 296 son números de modelo)
controller	controlador
Development Tool	Herramienta de desarrollo
Evaluation Kits	Kits de evaluación
hardware	hardware
mark	marca
microcontroller	microcontrolador
name	nombre
tools	herramientas
trademark	marca comercial
MMX™	
brand	marca
instructions	instrucciones
logo	logotipo

mark	marca
Media Enhancement Technology	Tecnología para la mejora de medios
name	nombre
technology	tecnología
trademark	marca comercial

Mobile Intel® Pentium® III Processor – M

The name Mobile Intel® Pentium® III Processor - M should always be used in its complete form and since this trademark incorporates the noun "Processor - M" no additional nouns are required with this mark.

Additional nouns that can be used following this product name are: *brand, label, logo, mark and name, such as Mobile Intel® Pentium® III Processor - M logo*.

The " - M" designation is only for use with this processor and is not for use with any other processor name or designation.

The use of a capital "P" in the word Processor is specific to this name only.

Procesador Intel® Pentium® III - M para equipos portátiles

El nombre "Procesador Intel® Pentium® III - M para equipos portátiles" siempre debe utilizarse en su forma completa. Debido a que esta marca comercial incorpora los sustantivos "procesador" y "- M", no se requieren sustantivos adicionales con esta marca.

Los sustantivos adicionales que pueden utilizarse con este nombre de producto son: *marca, etiqueta, logotipo y nombre, tal como logotipo del Procesador Intel® Pentium® III - M para equipos portátiles.*

La designación "- M" debe utilizarse sólo con este procesador y no debe utilizarse con ningún otro nombre o designación de procesador.

El uso de la letra mayúscula “P” en la palabra “Procesador” es específico a este nombre solamente.

Mobile Intel® Pentium® 4 Processor – M

The name Mobile Intel® Pentium® 4 Processor - M should always be used in its complete form and since this trademark incorporates the noun "Processor - M" no additional nouns are required with this mark.

Additional nouns that can be used following this product name are: *brand, label, logo, mark and name, such as Mobile Intel® Pentium® 4 Processor - M logo*.

The " - M" designation is only for use with this processor and is not for use with any other processor name or designation.

The use of a capital "P" in the word Processor is specific to this name only.

Procesador Intel® Pentium® 4 - M para equipos portátiles

El nombre "Procesador Intel® Pentium® 4 - M para equipos portátiles" siempre debe utilizarse en su forma completa. Debido a que esta marca comercial incorpora los sustantivos "procesador" y "- M", no se requieren sustantivos adicionales con esta marca.

Los sustantivos adicionales que pueden utilizarse con este nombre de producto son: *marca, etiqueta, logotipo y nombre, tal como logotipo del Procesador Intel® Pentium® 4 - M para equipos portátiles.*

La designación "- M" debe utilizarse sólo con este procesador y no debe utilizarse con ningún otro nombre o designación de procesador.

El uso de la letra mayúscula “P” en la palabra “Procesador” es específico a este nombre solamente.

OverDrive®

brand	marca
logo	logotipo
mark	marca
microprocessor	microprocesador
name	nombre
processor	procesador
socket	zócalo
trademark	marca comercial
Voltage Regulator Module (VRM)	Módulo regulador de voltaje (VRM)

Paragon®

computer	computadora
mark	marca
name	nombre
supercomputer	supercomputadora
system	sistema
trademark	marca comercial

PDCharm™

brand	marca
chip	chip
mark	marca
name	nombre
trademark	marca comercial

Pentium®

brand	marca
chip	chip
logo	logotipo
mark	marca
microprocessor	microprocesador
name	nombre
processor	procesador
trademark	marca comercial

Pentium® II

brand	marca
logo	logotipo
mark	marca
microprocessor	microprocesador
name	nombre
processor	procesador
trademark	marca comercial

Pentium® II Xeon™

brand	marca
logo	logotipo
mark	marca
microprocessor	microprocesador
name	nombre
processor	procesador
trademark	marca comercial

Pentium® III

brand	marca
logo	logotipo

mark	marca
microprocessor	microprocesador
name	nombre
processor	procesador
trademark	marca comercial

Pentium® III Xeon™

brand	marca
logo	logotipo
mark	marca
microprocessor	microprocesador
name	nombre
processor	procesador
trademark	marca comercial

Pentium® 4

brand	marca
logo	logotipo
mark	marca
microprocessor	microprocesador
name	nombre
processor	procesador
trademark	marca comercial

Pentium® 4 processor Extreme Edition	**Procesador Pentium® 4 Extreme Edition**
brand	marca
logo	logotipo
mark	marca
name	nombre

Pentium® 4 processor Extreme Edition supporting Hyper-Threading Technology

The name Pentium® 4 processor Extreme Edition supporting Hyper-Threading Technology should always be used in its complete form and since this trademark incorporates the noun "Processor" no additional nouns are approved after "Pentium 4". In addition, no additional nouns are approved after Hyper-Threading Technology, so the name will be used as *Pentium® 4 processor Extreme Edition supporting Hyper-Threading Technology*

Procesador Pentium® 4 Extreme Edition con soporte para tecnología Hyper-Threading

El término “procesador Pentium® 4 Extreme Edition con soporte para tecnología Hyper-Threading” siempre debe utilizarse en su forma completa y debido a que esta marca comercial incorpora el nombre "procesador", no se ha aprobado ningún nombre después de "Pentium 4". Además, no se han aprobado nombres adicionales después de tecnología Hyper-Threading, de modo que el nombre debe utilizarse como *procesador Pentium® 4 Extreme Edition con soporte para tecnología Hyper-Threading*

Pentium® 4 processor supporting Hyper-Threading Technology

No additional nouns are approved after Hyper-Threading Technology, so the name will be used as *Pentium® 4 processor supporting Hyper-Threading Technology*

Procesador Pentium® 4 con soporte para tecnología Hyper-Threading

No se han aprobado nombres adicionales después de tecnología Hyper-Threading, de modo que el nombre debe utilizarse como *procesador Pentium® 4 con soporte para tecnología Hyper-Threading*

Pentium® 4 Processor with HT Technology

brand	marca
logo	logotipo
mark	marca
name	nombre

Procesador Intel® Pentium® 4 con tecnología HT

Pentium® 4 Processor with HT Technology Extreme Edition

brand	marca
logo	logotipo
mark	marca
name	nombre

Procesador Intel® Pentium® 4 con tecnología HT Extreme Edition

Pentium® D

brand	marca
logo	logotipo
mark	marca
microprocessor	microprocesador
name	nombre
processor	procesador
trademark	marca comercial

Pentium® M

brand	marca
logo	logotipo
mark	marca
microprocessor	microprocesador
name	nombre

processor	procesador
trademark	marca comercial

Pentium® OverDrive®

brand	marca
logo	logotipo
mark	marca
name	nombre
processor	procesador
trademark	marca comercial

Pentium® Pro

brand	marca
chip	chip
logo	logotipo
mark	marca
microprocessor	microprocesador
name	nombre
processor	procesador
trademark	marca comercial

The Journey Inside℠

Educational Program	Programa educativo
mark	marca
name	nombre
program	programa
service mark	marca de servicio

VTune™

analyzer	analizador
Analyzer Update	Actualización de analizador
Coach	Entrenador
Enterprise Analyzer	Analizador empresarial
environment	entorno
mark	marca
name	nombre
Performance Analyzer	Analizador de desempeño
Performance Analyzer Driver Kit	Kit de controlador de analizador de desempeño
Performance Enhancement Environment	Entorno de mejora de desempeño
Performance Environment	Entorno de desempeño
Performance Tools	Herramientas de desempeño
tools	herramientas
trademark	marca comercial

Xircom®

Adapter	Adaptador
Creditcard Mobile Adapter	Adaptador tipo tarjeta de crédito para portátiles
RealPort™ Mobile Adapter	Adaptador RealPort™ para portátiles
RealPort2™ Modular Mobile Adapter	Adaptador modular RealPort2™ para portátiles
Wireless LAN Module	Módulo de red local inalámbrica

**Otras marcas y nombres pueden ser reclamados como propiedad de terceras partes.*

© 2005 Intel Corporation – Última actualización: 6 / 2005